

مرکز پذیرش پناهندگان

آدرس:

مسکو ، 105264 ، ایزمایلوفسکی بولوار 39/41

تلفون:

(495) 290-35-52

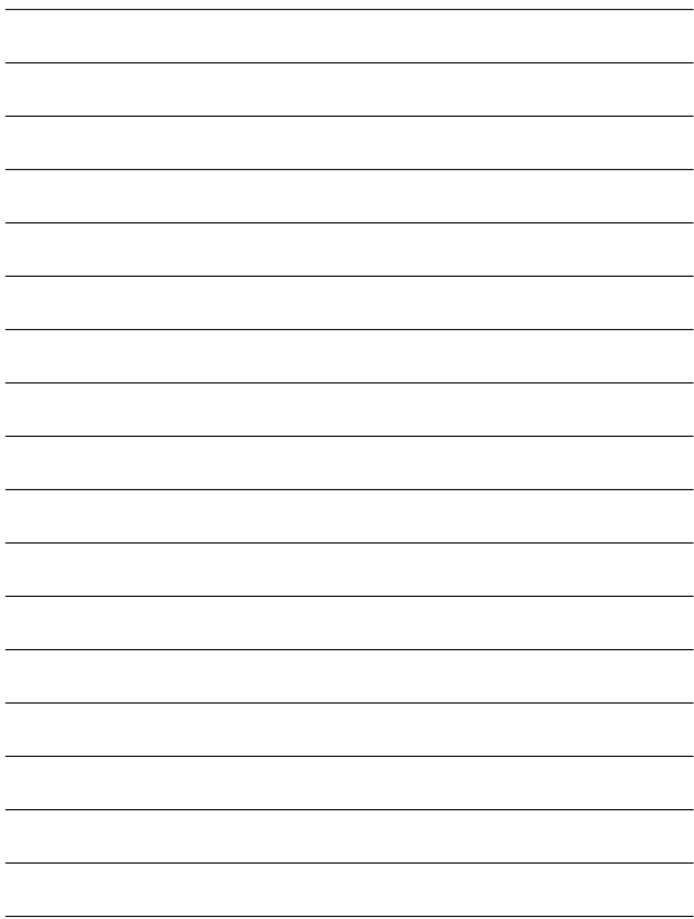
(495) 290-35-68

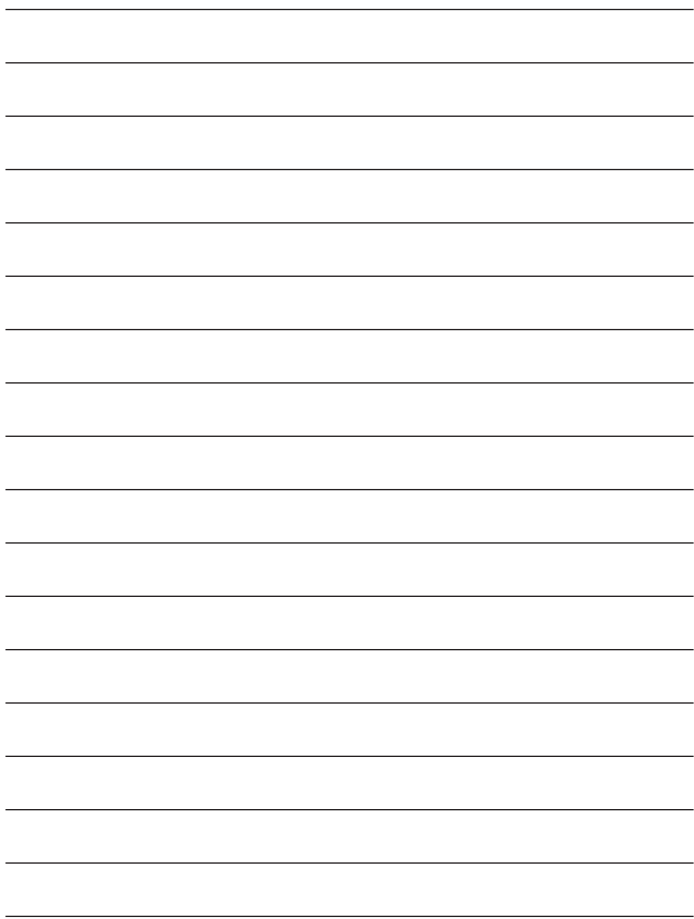
(495) 290-35-54

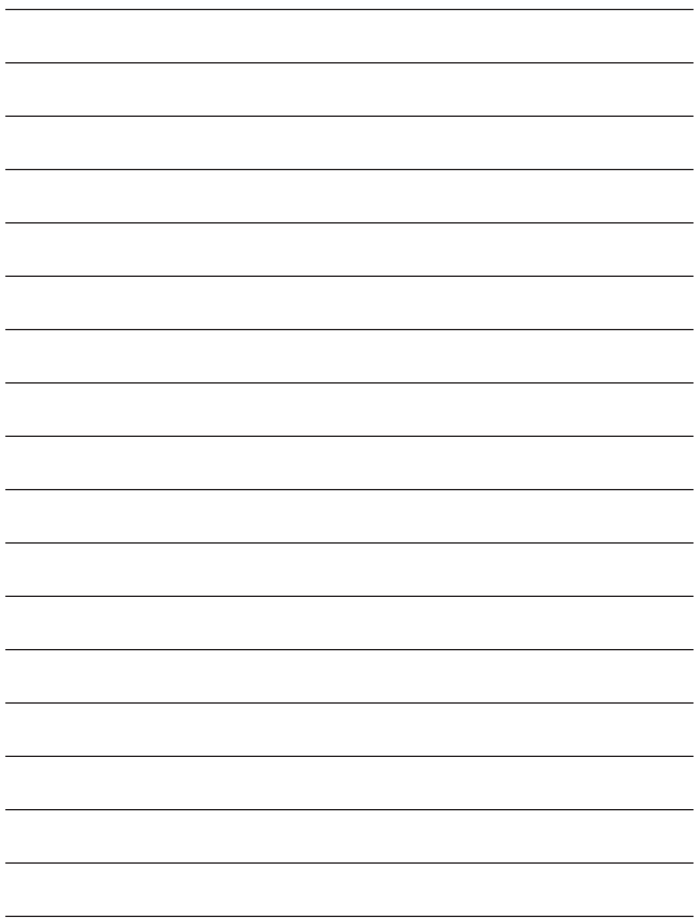
(495) 465-31-01

فکس:

(495) 465-35-56







آدرس: 105264 مسکو ، ایزمایلوفسکی بولوار 39/41

تلفن: 290-35-52 (495)؛ 290-35-68 (495)؛
290-35-54 (495)؛ 465-31-01 (495).
فاکس: 465-35-56 (495)

لین اضطراری:

در صورت بازداشت یا بروز شرایط بهرانی لطفاً با کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان از طریق لین اضطراری تماس بگیرید: 792-22-79 (903) (بطور شبانه روزی)

نامه های عنوانی کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان را میتوان به آدرس پستی ذیل ارسال کرد: 105264 مسکو، ایزمایلوفسکی بولوار 39/41 یا از طریق پست الکترونیکی rusmo@unhcr.org.
معلومات اضافی را در باره فعالیت ها کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان در فدراسیون روسیه از طریق سایت www.unhcr.ru بدست آورد.

نمبر تلفون لین اضطراری رایگان صلیب سرخ و هلال احمر شهر سانکت پتربورگ (مشاورات کلی ، مبارزه با تجارت انسان ، مهاجرت کاری)، بشرح زیر میباشد:

تلفون: 8-800-333-00-16 ، تماس از تمام مناطق مجانی میباشد ، دوشنبه الی جمعه از ساعت 8/30 تا 18/30.

این بروشور به زبان های انگلیسی ، روسی ، فرانسوی ، دری ، و عربی ، قابل استفاده میباشد.

نماینده کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان در فدراسیون روسیه

جنوری 2015

اسم کارمند	آدرس و تلفن تماس	منطقه	№
بورانکوا اولگا وادیمونا	454091 ، چلیابینسک ، کوچہ یلکین 45 "مرکز اطلاعاتی و تحلیل" تلفون: 741-41-75 (351) 8 موبایل: 239-20-25 (922) 8 e-mail: burankova@mail.ru	چلیابینسک ، ولایت چلیابینسکایه	33
سیردیوکوا آنا آلکساندرونا (وکیل حقوقی)	346500 ، شاختی ، پرئولوک چرنکووا 7 اطاق 2 دفتر حقوقی شاختی تلفون: 2-50-17 (86362) فاکس: 2-50-17 (86362) e-mail: serdukovaanna@mail.ru; Skype: memoShakhty	شاختی ، ولایت رستوفسکایه	34
گانوشکینا سویتلانا آلکسئیونا	103030 ، مسکو ، المپیسکی پروسپکت ، 22 ، دفتر کمیته "گراژدانسکایه سوڈیستویه" (آدرس پستی: "میموریال 127051 ، مسکو ، مالی کارتنی پیرئولوک" 12 تلفون: 681-18-23 (495) ، 681-15-32 (495) ، 681-09-54 (495) ، 681-05-27 (495) فاکس: 681-15-32 (495) ، 652-57-79 (495) e-mail: LCRMoscow@mtu-net.ru (ccaserver@mtu-net.ru (گراژدانسکایه سوڈیستویه)	مسکو	35

اسم کارمند	آدرس و تلفن تماس	منطقه	№
بیریوکوا ژانا آلکساندرنا	410002 ، ساراتوف ، کوچه نکراسوف ، 17 منزل 3 دفتر 304 ، شعبه منطوقی بنیاد اطفال روسیه (8452) 23-69-06 (8452) 37-54-44 (بیریوکوا ژانا) (8452) 380-10-61 (903) 8 (مولوکوا و.م.) فاکس: 23-69-06 (8452) e-mail: bir-zhanna@yandex.ru, (برای پیام های عنوانی خانم مولوکوا) v.molokova@yandex.ru	ساراتوف ، ولایت ساراتوفسکایه	27
سولیانیکوف میخائیل ایوانویچ	214000 ، اسمولنسک ، کوچه اکتیابرسکای ریوالیوتسی 4 تلفون: 38-23-19 (4812) ، 52-02-00 (4812) فاکس: 52-02-00 (4812) e-mail: abm-947@sci.smolensk.ru	اسمولنسک ، ولایت اسمولنسکایه	28
سمیان سیمونوف	شهر سوچی ، شهرک آدلیر ، کوچه نین 204 ، منزل 2 (ایستگاه واگزال راه آهن آدلیر سرویس های نمبر 105 ، 106 ، 125 ، 167 و غیره) وب سایت: www.rights.opensochi.org تلفون: 9180016018 e-mail: memo.Sochi@gmail.com	سوچی ، کراسنودارسکی کرای	29
تروفیموف نیکولای ایوانویچ	347900 ، تاگانروگ ، کوچه بابوشکین 54a-21 تلفون: 60-31-04 (8634) فاکس: 60-31-04 (8634) e-mail: iren-trof@rambler.ru	تاگانروگ ، ولایت رستوفسکایه	30
شایسپووا والنیتنا آلکسیونا	392000 ، تامبوف ، کوچه کمونالنایه 42 دفتر 37 هیئت وکلای حقوقی شهر تامبوف تلفون: 72-03-64 (4752) فاکس: 72-03-64 (4752) e-mail: vshaysipova@mail.ru	تامبوف ، ولایت تامبوفسکایه	31
یاسیتوا راسیت یوسوپونا	368022 ، خاساویورت ، کوچه موسی یاسول 40 تلفون: 43-21 (872310) فاکس: 43-21 (872310) e-mail: rassiyat@rambler.ru	خاساویورت ، داغستان	32

اسم کارمند	آدرس و تلفن تماس	منطقه	№
پونوسوف بوریس ایوانویچ	آچیار ، کوچه کالینین 22 دفتر 17 (تعمیر هتل ، منزل 2) تلفون: 315-46 (34278) فاکس: 315-46 (34278) e-mail: bivp@mail.ru	آچیار ، پرم ، پرمسکی کرای	21
یفرموا نینا فیادورونا	پنزا ، کوچه سووروف 65/67 تلفون: 68-74-40 (8412) فاکس: 68-74-40 (8412) e-mail: svetochngo@gmail.com; svetoch@penza.com.ru (قبلی)	پنزا ، ولایت پنزنسکایه	22
دروزدوا یلنا یوگنثونا	357501 ، پیاتیگورسک ، پروسپکت کیروف 27a همایندگی در مسکو: 109451 ، مسکو ، میاچکوفسکی بولوار ، 11 (منزل 1 ساختمان مسکونی رو به روی قصر یخ" مسیر: متروی " براتیسلافسکایه " خروج بطرف کوچه براتیسلاوسکایه ، دفتر وکیل حقوقی - وکیل حقوقی پلیکینا اولگا آلکساندرونا تلفون/فاکس: 97-43-24 (8793) ، 38-38-08 (8793) مهر تلفون مسکو: 346-18-00 (495) ، 346-18-00 (495) فاکس: 97-43-24 (8793) ، 38-38-08 (8793) e-mail: Edrozdova_07@mail.ru,	پیاتیگورسک ، استاروپولسکی کرای	23
دوینینا سویتلانا گئورگینا	344082 ، رستوف ، کوچه ابورونی 24 دفتر 206 تلفون: 53-93-88 (8632) فاکس: 53-93-88 (8632) e-mail: svedubinina@yandex.ru	رستوف ، ولایت روتوفسکایه	24
سابینینا تاتیانا پاولونا	443009 ، سامارا ، کوچه ورونژسکایه 9 تلفون: 997-15-83 (846) فاکس: 332-00-03 (846) e-mail: memorial28@mail.ru; sabinina10@mail.ru	سامارا ، ولایت سامارسکایه	25
تسیتلینا الگا پالونا	191036 ، سانکت پتربورگ ، کوچه گونچارنایه 19Д تلفون: 717-35-31 (812) ، 717-35-34 (812) ، 717-35-39 (812) فاکس: 717-35-34 (812) ، 717-35-31 (812) e-mail: oosipova@hotmail.com; OTseytlina@mail.ru	سانکت پتربورگ	26

№	منطقه	آدرس و تلفن تماس	اسم کارمند
13	کازان ، جمهوری تاتارستان	420021 ، کازان ، کوچه سید گالیف 3 تلفون: 292-48-73 (843) فاکس: 292-48-73 (843) e-mail: Fizuli70@mail.ru, found@bancorp.ru	بالافندیف فیضولی میرزابگویچ
14	کالوگا ، ولایت کالوژسکایه	کالوگا ، کوچه گاگارین نمبر 1 (دفتر حقوقی МГЭИ) تلفون: 617-23-23 (920) 8 فاکس: 56-97-67 (4842) e-mail: helier48@gmail.com, helier49@bk.ru	موسیئا-الیا لیووف آلکساندرنا
15	کراسنادار ، کراسنودارسکی کرای	350063 ، کراسنادار ، کوچه میر 29 اطاق 5 اطاق هیئت وکلای حقوقی کراسنودار شعبه اکتیبارسکی) تلفون: 62-49-26 (8612) فاکس: 62-48-97 (8612) e-mail: proxorlitvin@yandex.ru	گیداش ولادمیر یوگنئیوچ
16	لیپتسک ، ولایت لیپتسکایه	398024 ، لیپتسک ، کوچه مخانیزاتوراو 3a تلفون: 40-15-08 (4742) فاکس: 40-15-08 (4742) e-mail: urbir@mail.ru , lawyer@yandex.ru	آلیانیخ دمتری آلکسنئیوچ
17	نازران ، جمهوری اینگوش	386101 ، نازران ، کوچه موتالیف 46 تلفون: 22-23-49 (8732) موبایل: 175-25-40 (963) فاکس: 22-23-49 (8732) e-mail: memorial_nazran@mail.ru	آکیف تیمورلن باتاریکویچ
18	نووروسییسک ، کراسنودارسکی کرای	353900 ، شهر نووروسییسک ، کوچه نووروسییسکایه ریسوبلیکا ، 8 ، تلفون: 61-23-72 (8617) ، 211-78-18 (918) 8 فاکس: 61-23-72 (8617) e-mail: marinadubrovina@mail.ru	دوبراوینا مارینا آلکسیونا
19	اورپال ، ولایت ارلوسکایه	302040 ، اورپال ، کوچه اکتیبارسکایه 122 آپارتمان 70 تلفون: 41-41-54 (4862) فاکس: 41-41-54 (4862) e-mail: zaicev@rekom.ru	زایتسف آناتولی آلکساندرویچ
20	اورنبرگ ، ولایت اورنبرژسکایه	اورنبرگ ، شارلیکسکایه شوسه ، نمبر 1 ، تعمیر 2 ، مرکز خدمات حقوقی ، دفتر 8 تلفون: 836-32-73 (922) 8 e-mail: pokrov2004@mail.ru	گلادکیخ آلکسی گریگوریوچ

اسم کارمند	آدرس و تلفن تماس	منطقه	N ^o
بیتوتسکی ویاچسلاو ایلیچ	394036 ، وورونژ ، کوچه نیکیتینسکایه نمبر 19 آپارتمان 13 اطاق پذیرش عمومی: وورونژ ، کوچه تسیوروپه نمبر 34 اطاق 304 تلفون: 52-04-66 (4732) ، 52-14-01 (4732) فاکس: 52-04-66 (4732) e-mail: Memory2@comch.ru	ورونژ ، ولایت وورونژسکایه	7
تیتئیف عیوب	364000 ، گروزنی ، پرسپکت ریوالیوتسیی 2/1 ، آپارتمان 42 تلفون: 22-21-87 (8712) فکس: 22-21-87 (8712) e-mail: memoial_Grozny@mail.ru	گروزنی ، جمهوری چچن	8
یوسوپوا لیلیا صلاح الدینونا	366204 ، گودرمس ، کوچه بیلورچنسکایه ، 34 آپارتمان 61 تلفون: 2-22-72 (87152) فاکس: 2-22-72 (87152) e-mail: ruslisozidanie@mail.ru , mariam1973@mail.ru	گودرمس ، جمهوری چچن	9
نکراسوا ایرینا یوریونا	620026 ، یکاترینبورگ ، کوچه تیوریتین نمبر 38/1 ، دھلیز نمبر 1 ، منزل 1 تلفون موبایل: 262-45-95 (912) 8 فکس: 262-89-11 (343) e-mail: ekat-irina@mail.ru	یکاترینبورگ ، ولایت سیوردلوسکایه	10
پولیانینا ماریا بوریسونا	620026 ، یکاترینبورگ ، کوچه مارشال ژوکوف نمبر 13 ، د (در تعمیر موسسه فدرالی دولتی خدمات ویژه و پاسپورت خدمات فدرالی میگراسیون) تلفون: 298-62-09 (922) 8 e-mail: polyanina-mariya@mail.ru	یکاترینبورگ ، ولایت سیوردلوسکایه	11
سوکولوا ایرینا یوگینونا	ایوانوا ، کوچه 4-یہ دیرونسکایه ، نمبر 24 ، تعمیر 1 ، آپارتمان 39 همچنین آخرین پنجشنبه هر ماه پذیرش شهروندان در "خانه ملل ایوانوا" به نشانی زیر انجام میشود: ایوانوا ، کوچه پوچتوایه ، از ساعت 14 الی 16 تلفون: 47-33-49 (4932) از ماه می 2010 فاکس: 47-33-49 (4932) e-mail: sokolovalvanovo@yandex.ru	ایوانوا ، ولایت ایوانوسکایه	12

مرکز دفاع حقوق بشر ”میموریال“ : آدرس مراکز مشاوراتی در مناطق

№	منطقه	آدرس و تلفن تماس	اسم کارمند
1	بلاگوو شنسک، ولایت آمورسکایه	675020 ، ولایت آمورسکایه ، بلاگوو شنسک ، کوچه لیسنایه نمبر 16 تلفون: 680-00-01 (924) Skype: tatarec59 آدرس سایت اینترنتی که تاتارتس بطور آنلاین مشاورات را انجام میدهد: http://www.9111.ru/urists/info/tatarec/search/ http://tatarec.pravorub.ru/	تاتارتس ل.م
2	بوریسوگلیبسک ، ولایت وورونژسکایه	397160 ، بوریسوگلیبسک ، کوچه سووبودا 170 تلفون: 626-12 (47354) فاکس: 648-09 (47354) e-mail: iolant@icmail.ru	آگابووویان ایولانتا آریستاکیسونا
3	بریانسک ، ولایت بریانسکایه	241011 ، بریانسک ، کوچه اکتیبارسکایه 16 تلفون: 75-32-44 (4832) فاکس: 75-32-44 (4832) e-mail: ns-polyakov@yandex.ru	پولیاکوف نیکولای سیمیونویچ
4	ولادیوستوک ، پریمورسکی کرای	690105 ، پریمورسکی کرای، ولادیوستوک ، کوچه روسکایه ، نمبر 65 ، اطاق 27 ، صندوق پستی 38 تلفون : 499-109 (4232) فاکس: 499-109 (4232) e-mail: VIAdvokat@mail.ru	تیوتیونیک تاتیانا پاولونا
5	ولادیکاوکاز، جمهوری سورنایه آستیه - آلانیه	362002 ، جمهوری سورنایه آستیه - آلانیه ، ولادیکاوکاز ، کوچه لئون تولستوی ، 9 تلفون: 505-220 (8672) فکس: 505-220 (8672) e-mail: djigu@mail.ru	ساتاسایوا جیگولی کازبکونا
6	ولگاگرا د ، ولایت ولگاگرادسکیه	400074 ، ولگاگرا د ، کوچه باریکادنایه ، 19 تلفون: 33-48-39 (8442) 97-33-75 (8442) فاکس: 33-48-39 (8442) e-mail: 89047706728@mail.ru	ناٹوماوا لیدیه فیادرونا

پست الکترونیکی/وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
<p>passport@anadyr.ru www.fms.chukotka.ru</p>	<p>(42722) 2-40-09 2-44-16</p>	<p>کوچه انرگتیکوف نمبر 7 ، شهر آنادیر ، 698000</p>	<p>شعبه خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط به حوزه خود مختار چوکوتسکی</p>	82
<p>ufms-ynao@yandex.ru www.уфмс-янао.рф</p>	<p>(34922) 3-59-52 3-55-55</p>	<p>کوچه زویا کوسمودمیانسکایه نمبر 35 ، شهر سالیخارد ، ولایت تیومنسکایه ، 629008</p>	<p>شعبه خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط حوزه خود مختار یامالو نینیتسکی</p>	83

پست الکترونیکی/وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
skrt@ula.mvd.ru www.ufms.region73.ru	(8422) 39-90-24 39-90-03	کوچه رادیشف نمبر 39 ، شهر اولیانوسک ، 432071	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت اولیانوفسکایه	75
qfms@fmschel.su www.fmschel.ru	(351) 239-10-44 لین اضطراری: 8 (800) 200-12-55	کوچه یالکین نمبر 36 ، شهر چلیابینسک ، 545000	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت چلیابینسکایه	76
chita@ufms.megalink.ru ufms.chita.ru	(3022) 35-32-01 26-79-90	کوچه اینگودینسکایه نمبر 72a ، شهر چیتا ، 672000	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط زابایکالسکی کرای	77
ufmsyo@mail.ru upvs@hcap.yar.mvd.ru www.ufmsyar.ru	(4852) 31-40-76 30-42-42	کوچه سویونوف نمبر 48 ، شهر یاروسلاول ، 150000	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت یاروسلافسکایه	78
ofms_eao@fmseao.ru www.fmseao.ru	(42622) 4-55-83 4-55-75	کوچه شیروکایه 6a ، شهر بیروبیجان ، 679015	شعبه خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت خودمختار یفریسکایه	79
federal1178@mail.ru www.fms-nao.ru	(81853) 4-23-46 4-86-70	کوچه نینیتسکایه نمبر 20 ، شهر ناریان - مار ، ولایت آرخانگلسکایه ، 166000	شعبه خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط حوزه خود مختار نینیتسکی	80
fms@xmuvd.ru www.ufms86.ru	(3467) 39-83-22 لین اضطراری: (3467) 39-81-36	کوچه چخوف نمبر 12a ، شهر خانتی مانسیسک ، ولایت تیومنسکایه ، 628012	شعبه خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط حوزه خود مختار خانسی - مانسیسکی - یوگرا	81

№	ارگان منظوقى خدمات فدرالى مىگراسيون روسيه	آدرس	تيلفون	پست الكترونيكى/وب سايت
67	اداره خدمات فدرال مىگراسيون روسيه مربوط ولايت ساخالينسكايه	پروسىكت مىرا نمبر 56/6 ، يوژنو ساخالينسك ، 693001	(4242) 780-523 780-546	mail@sakhfms.ru www.sakhfms.ru
68	اداره خدمات فدرال مىگراسيون روسيه مربوط ولايت سيويردلوفسكايه	كوچه كريلوف نمبر 2 ، شهر يكاترينبورگ ، 620028	(343) 216-85-74 216-85-72	Urfo1@yandex.ru www.ufms-ural.ru
69	اداره خدمات فدرال مىگراسيون روسيه مربوط ولايت اسمولينسكايه	كوچه باگراتيون نمبر 13a ، شهر اسمولينسك ، 214004	(4812) 65-69-52 35-39-27	www.ufms67.ru/ ufms67@gmail.com
70	اداره خدمات فدرال مىگراسيون روسيه مربوط ولايت تامبوفسكايه	كوچه ماياكوفسكى نمبر 3 ، شهر تامبوف ، 392018	(4752) 53-04-29 53-03-01	tamufms@rambler.ru www.fms.tambov.gov.ru
71	اداره خدمات فدرال مىگراسيون روسيه مربوط ولايت تيورسكايه	كوچه واگزانوف نمبر 13 ، شهر تيور 170000	(4822) 49-33-93 52-00-44	updmtver@tvcom.ru www.tver-ufms.ru
72	اداره خدمات فدرال مىگراسيون روسيه مربوط به ولايت تومسكايه	پروسىكت ليننا نمبر 122 ، تومسك ، 634009	(3822) 51-73-25 51-59-74	pvsuvd@tomsk.gov.ru www.ufms.tomsk.gov.ru
73	اداره خدمات فدرال مىگراسيون روسيه مربوط ولايت تولسكايه	كوچه انگلس نمبر 137 ، شهر تولا ، 300012	(4872) 21-14-14 30-48-68	info@fms-tula.ru www.fms-tula.ru
74	اداره خدمات فدرال مىگراسيون روسيه مربوط ولايت تيومنسكايه	كوچه ريسوبليكى نمبر 55 ، شهر تيومن ، 625000	(3452) 50-04-37	ufmstyumen@mail.ru www.ufms72.ru

پست الکترونیکی/وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
<p>secr@fmспенza.ru priemnaya@fmспенza.ru www.fمспенza.ru</p>	<p>لین اضطراری: (8412) 20-23-70 48-00-60 لین اعتماد: (8412) 48-03-97 (8412) 20-24-89 (بطور شبانه روزی)</p>	<p>کوچه سوواروف نمبر 219 ، شهر پنزا ، 440018</p>	<p>اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت پنزنسکایه</p>	60
<p>inform@ufمs.pskov.ru www.ufمs.pskov.ru</p>	<p>(8122) 69-84-44 69-84-57</p>	<p>کوچه پتروسکایه ، نمبر 51 ، شهر پسکوف ، 180007</p>	<p>اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت پسکوفسکایه</p>	61
<p>info@fمs-rostov.ru www.fمs-rostov.ru</p>	<p>(8632) 249-15-07 249-46-30</p>	<p>کوچه اوبورونی نمبر 8 ، شهر روتوف نه دانو ، 344082</p>	<p>اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت روستوسکایه</p>	62
<p>ufمs.rzn@mail.ru www.ufمs-rzn.ru</p>	<p>(4912) 29-91-22 28-08-23</p>	<p>کوچه لنین نمبر 59 ، شهر ریازان ، 390000</p>	<p>اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت ریازانسکایه</p>	63
<p>ufمs63@samtel.ru www.ufمs63.ru</p>	<p>(846) 333-43 01 372-03-97</p>	<p>کوچه فروزه نمبر 112 ، شهر سامارا ، 443010</p>	<p>اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت سامارسکایه</p>	64
<p>ufمsspblo@fمs.peter.uvd.gov.spb.ru www.ufمs.spb.ru</p>	<p>(812) 579-47-92 275-51-13</p>	<p>کوچه کیروچنایه نمبر 4 ، شهر سانکت پتربورگ ، 191028</p>	<p>اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط سانکت پتربورگ و ولایت لنینگرادسکایه</p>	65
<p>info@ufمs-saratov.ru ufمssar@mail.ru www.ufمs-saratov.ru</p>	<p>(8452) 39-13-90, 39-17-00</p>	<p>کوچه پروسپکت 50 لبت اکتیاریا نمبر 108 تعمیر لا ، شهر ساراتوف ، 410012</p>	<p>اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت ساراتوفسکایه</p>	66

№	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	آدرس	تلفون	پست الکترونیکی/وب سایت
52	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت ماگادانسکایه	کوچه پرولتارسکایه نمبر 2-39 ، شهر ماگادان ، 685000	(4132) 696-312 تلفون اعتماد: 609-200	fms_magadan@maglan.ru www.fms-magadan.ru
53	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت مورمانسکایه	کوچه کوبیشیف نمبر 12 ، شهر مورمانسک ، 183027	(8152) 25-58-78 25-78-88	udm@polarnet.ru ufms.gov-murman.ru
54	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت نیزه گورودسکایه	کوچه یوبیلینی بولوار نمبر 32 ، شهر نیزنی نوگورود ، 603001	(831) 296-60-02 (01) 299-91-91	post@ufms.nnov.ru www.fmsnnov.ru/
55	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت نوگورودسکایه	کوچه مندلیتف نمبر 4a ، شهر ویلیکی نوگورود ، 173016	(8162) 67-84-04 97-12-50	ufms_no@mail.ru www.novufms.ru
56	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت نووسیبیرسکایه	کوچه پروسپکت دزژینسکاگا ، نمبر 12/2 ، شهر نووسیبیرسک ، 630015	(383) 278-06-06 لین اضطراری: (383) 232-62-05 232-62-13 232-62-14 279-02-35	migr@nov.mvd.ru mail@fms-nso.ru www.fms-nso.ru
57	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت اومسکایه	کوچه لرمونتف نمبر 179a ، شهر اومسک ، 644009	(3812) 32-96-30	udm_omsk@mail.ru www.ufms.omsk.ru
58	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت ارلوسکایه	موسکوسکایه شوسه ، نمبر 120 ، شهر ارپال ، 302025	(4862) 75-70-04 73-81-64 75-70-07	ufms_orel@mail.ru orlpvs@orl.mvd.ru www.fmsorel.ru
59	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت اورینبورگسکایه	ماتروسکی پیریولوک نمبر 19 ، شهر اورینبورگ ، 460000	(3532) 64-49-35 34-22-06	oren-fms@yandex.ru www.ufmsoren.ru

پست الکترونیکی / وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
fms@kaluga.ru fmskfg@yandex.ru www.fms40.ru	(4842) 22-19-63 50-67-44 57-59-37	کوچه سالتیکوا شدرین نمبر 21 ، شهر کالوگا ، 248002	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت کالوژسکایه	44
fmskam@mail.ru www.fmskam.ru	(4152) 23-10-83 26-55-01	پروسیکت 50 لیت اکتیرییه نمبر 23/2 ، شهر پتروپاولوسک کامچاتسکی ، 683024	شعبه خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط کامچاتسکی کرای	45
fmsko@rambler.ru www.ufmsko.ru	(3842) 36-58-45 75-88-00	کوچه کوزباسکیه نمبر 13 ، کیمیروا ، 650000	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت کیمیروسکایه	46
smi@fms43.ru www.fms43.ru	(8332) 37-50-08 (8332) 35-58-77 38-39-09	کوچه نین نمبر 71a ، شهر کبروف ، 610000	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت کیروفسکیه	47
mail@fms-k.ru www.fms-k.ru	(494-2) 32-06-02 55-27-81 45-02-41 42-23-72	کوچه پتر شیرینا نمبر 4 ، شهر کوستوما ، 156603 کوچه کالینوفسکایه نمبر 38 ، شهر کوستوما ، 156013	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت کوستومسکایه	48
fms@acmetelecom.ru www.fms45.ru	(3522) 46-68-34 49-45-37	کوچه سویتسکایه نمبر 128 ، شهر کورگان ، 640026	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت کورگانسکایه	49
umfapk@mail.ru www.fms.kursk.ru	(4712) 57-25-80 70-06-61 54-77-36 52-84-46	کوچه چخوف نمبر 12a ، شهر کورسک ، 305016	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت کورسکایه	50
ufms@lipetskr.ru lippvs@giz.mvd.ru www.ufms48.ru	(4742) 41-18-23 46-63-04 41-37-04	کوچه گاگارین نمبر 131 ، شهر لیپتسک ، 398024	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت لیپتسکایه	51

پست الکترونیکی/وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
ufmsvo33@mail.ru www.fms33.ru	(4922) 32-41-60 32-60-10	کوچه بولشایه نیژه گورودسکایه نمبر 806, شهر ولادیمیر ، 600020	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت ولادیمیرسکایه	37
fmsvolg@ya.ru www.fmsvolg.ru	(8442) 33-89-44 37-92-00	کوچه روکوسوفسکی نمبر 10, شهر ولگاگراد ، 400131	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت ولگاگرادسکایه	38
ufms35@mail.ru www.ufms35.ru	(8172) 76-34-36 76-36-80	کوچه مالتسف نمبر 54 ، شهر وولوگدا ، 160009	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت وولوگودسکایه	39
فورم ثبت مراجعت: www.fmsvrn.ru/ admission/ www.fmsvrn.ru	(473) 271-43-65 277-68-22 276-66-98	کوچه 9 یانواریه نمبر 54 ، شهر وورونژ ، 394030	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت وورونژسکایه	40
ivanovomgr@mail.ru www.ufmsivanovo.ru	(4932) 35-98-93 37-54-86 30-87-33	کوچه اکتیابرسکایه نمبر 22a ، شهر ایوانوا ، 153002	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت ایوانوسکایه	41
post@ufms.irkutsk.ru www.ufms.irkutsk.ru	(3952) 21-22-25 484-500	کوچه کیئفسکایه نمبر 1، شهر ایرکوتسک ، 664003	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت ایرکوتسکایه	42
rigfms@mail.ru www.fms39.ru	(4012) 56-38-04	سویتسکی پروسپکت نمبر 13 ، شهر کالینینگراد ، 236000	اداره خدمات فدرال میگراسیون روسیه مربوط ولایت کالینینگرادسکایه	43

پست الکترونیکی / وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
migraciya@mail.kht.ru www.ufms.khv.ru	(4212) 31-43-88, 52-09-03, 56-91-72	کوچه دزرژینسکی نمبر 46a ، شهر خاباروفسک ، 680000 کوچه سایوزنایه نمبر 64 ، خاباروفسک ، 680003	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط خاباروفسکی کرای	31
info@fmsamur.ru www.fmsamur.ru	(4162) 52-42-69 52-40-14	کوچه چایکوسکی نمبر 2، شهر بلاگوو شنسک 675002 ،	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت آمورسکایه	32
fms-29@mai.ru www.ufmsarh.ru	(8182) 41-17-46 41-17-40	کوچه گیدار نمبر 55 تعمیر 2 ، شهر آر خانگلسک 163000،	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت آر خانگلسکایه	33
ufms_ast@mail.ru www.ufms-astrakhan.ru	(8512) 37-92-12 51-57-29 51-03-73	کوچه کالینین نمبر 25 ، شهر آستاراخان ، 414000	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت آستاراخانسکایه	34
belfms@mail.ru www.ufms31.ru	(472-2) 35-69-34 27-44-27 27-17-85	کوچه کنیازه ترویتسکوگو نمبر 32 ، شهر بلگورود ، 308600	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت بلگورودسکایه	35
ufms-bryansk@ya.ru www.ufms-bryansk.ru	(4832) 56-43-94	کوچه پیئونرسکایه نمبر 26، شهر بریانسک، 241050	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت بریانسکایه	36

پست الکترونیکی/وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
fms@chb.mvd.ru fms_21@mail.ru www.fms21.ru	(8352) 62-08-15 62-53-30 لین اضطراری: (8352) 62-90-66	کوچه کارل مارکس نمبر 44 ، شهر چیوکساری ، 428000	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری چوواشیا	24
updmak@rambler.ru www.fms-altay.ru	(3852) 24-97-53 63-12-84	کومسومولسکی پروسیکت نمبر 13 ، شهر بارناول ، 656056	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط آلتایسکی کرای	25
ufmskrn@yandex.ru www.ufmskrn.ru	(861) 255-69-30 255-85-06	کوچه کراسنایه نمبر 176 ، شهر کراسنودار ، 350020	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط کراسنودارسکی کرای	26
ufms-kras@mail.ru www.krasufms.ru	(391) 245-92-90 201-42-37 201-41-71	کوچه دزرژینسکی نمبر 18 ، شهر کراسنویارسک ، 660017	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط کراسنویارسکی کرای	27
upvsuvd@permregion.ru www.permufms.ru	(342) 237-78-21 233-78-17 233-47-31	کومسومولسکی پروسیکت ، نمبر 346 ، شهر پرم ، 614990	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط پرمسکی کرای	28
ufmspk@yandex.ru www.fmspk.ru	(4232) 265-55-88 245-19-18	کوچه ملنیکوفسکایه نمبر 101 ، شهر ولادیوستوک ، 690002	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط پریمورسکی کرای	29
ufmssk@ufmssk.ru www.ufmssk.ru	(8652) 24-70-84 56-40-04	پروسیکت کولاکوا ، نمبر 4a شهر استاوروپول ، 355035	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط استاوروپولسکی کرای	30

پست الکترونیکی/وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
fmsykt@mail.ru www.ufms.ykt.ru	(4112) 35-17-71 (35-17-56) 35-18-08 35-17-72)* 11 لین اعتماد: 43-36-48	کوچه کولاکفسکاگا نمبر 26، شهر یاکوتسک ، 677980	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری ساخا - یاکوتیه	17
ufms@ufmsosetia.ru www.ufmsosetia.ru	(8672) 54-73-45 54-73-48	کوچه تخابساوا نمبر 4، شهر ولادیکاواکاز ، 362040	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری سیورنایه آستیه آلانیه	18
ufms@tatar.ru www.ufms.tatarstan.ru	(843) 231-12-52 لین اضطراری: 231-12-12	کوچه چخوف نمبر 8/2 ، شهر کازان ، 420012	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری تاتارستان	19
ofms@tuva.ru www.ofmstuva.ru	(39422) 232-90 لین اضطراری: (39422) 324-87	کوچه لنین نمبر 64، شهر کیزیل ، 667005	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری تیوا	20
mail@fms-udm.ru www.fms-udm.ru	(3412) 41-18-41 41-18-01	کوچه پیساجنایه، نمبر 3 ، تعمیر 23 ، شهر ایژوسک ، 426033	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری اودمورتیا	21
mail@fms19.ru common@fms19.ru www.fms19.ru/	(3902) 22-70-63 22-37-02	کوچه لنین ، نمبر 70a ، شهر آباکان، 655017	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری خاکاسیا	22
ufms-95@mail.ru www.ufmschr.ru	(8712) 33-21-29 33-32-61	کوچه توخاچوسکاگو ، نمبر 11a ، شهر گروزنی ، 364060	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری چچن	23

پست الکترونیکی/وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منظوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
ufms_kbr@mail.ru www.ufmskbr.ru	(8662) 77-75-36	کوچه نوگنوف 64 ، شهر نالچیک ، 360022	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری کاباردینوبالکار	10
info@fms08.ru www.fms08.ru	(84722) 5-32-56 3-67-73 3-67-72	کوچه 3 مکرورابون نمبر 23 ، شهر ایستا ، 358009	شعبه خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری کاملیک	11
ofms_kchr@mail.ru ofms.kchr09.ru	(878-2) 29-27-85	کوچه پوشکینسکایه نمبر 83، شهر چرکسک ، 369000	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری کاراچایوا چرکس	12
migrazia@onego.ru ufms.karelia.ru	(8142) 79-66-18 79-66-10	پروسبکت آلكساندار نیفسکاگو ، نمبر 17 ، شهر پتروزاودسک، 185005	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری کارلیا	13
fms-komi@mail.ru www.fms.rkomi.ru	(8212) 28-18-61 20-27-06 لین اضطراری: 8-800-100-1560 (رایگان)	کوچه سویتسکیه نمبر 63a ، شهر سیکتیوکار ، 167981	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری کومی	14
ufmsrme@yandex.ru www.fms.gov12.ru	(8362) 73-07-83 68-02-13	کوچه ولکوا ، نمبر 103a، شهر یاشکار-آلا 424000	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری ماری ال	15
sarpsvs@mail.ru www.fmsrm.ru	(8342) 47-85-12 لین اعتماد: 47-85-12 لین اضطراری 24-41-44	پروسبکت لنینا نمبر 30a، شهر سارانسک ، 430003	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری موردویا	16

پست الکترونیکی/وب سایت	تلفون	آدرس	ارگان منطوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	№
molodievskyOA@fmsmo.ru press-fmsmo@yandex.ru grp_pvs@mso.mvd.ru oapkfmsmo@mail.ru www.fmsmo.ru	(965) 135-98-73 (495) 623-96-13 (495) 559-80-22	نووگورودسکایه شوسه نمبر 4 ، شهر کوئیلنیک، ولایت مسکو، 140053؛ کوچه پیاتنیتسکایه تعمیر 2 ، شهر مسکو	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط ولایت (اطراف) مسکو	3
pdm_ra@rambler.ru www.ofmsra.ucoz.ru	(8772) 52-31-34 52-11-65 55-56-80	کوچه کالینین 5-210 ، شهر مایکوپ ، 385000	شعبه خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری آدیگه	4
pdmra@mail.gorny.ru www.fms-ra.ru	(388-22)6-20-12 6-69-50 6-15-46	کمونستیتچسکی پروسپکت 109، شهر گورنوالتایسک ، 649002	شعبه خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری آلتای	5
ufmsrb@ufanet.ru pressa@fmsrb.ru www.fmsrb.ru	(347) 279-41-47 250-13-90	آدرس حقوقی: کوچه پوشکین نمبر 63، شهر اوا ، 450077 آدرس واقعی: کوچه کراسین 21 ، اوا ، جمهوری باسکورتستان ، 450076	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری باشکورتستان	6
info@ufmssrb.ru www.ufmssrb.ru	(3012) 55-92-53 55-95-56	کوچه ن. نیشنکو نمبر 19، شهر اولان - اوده ، 670009	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری بوریاتیا	7
ufmsdag@fmsrd.ru www.fmsrd.ru	(8722) 99-60-22 78-03-53 فاکس	کوچه ایرچی کازاک نمبر 2a ، شهر ماخاچکالا ، 367015	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری داغستان	8
udmmvd@mail.ru www.ofmsing.ru	(8732) 22-13-45	اینگوشسکی پیرویولوک نمبر 2، شهر نازران ، 386101	شعبه خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط جمهوری اینگوش	9

پناهندگی به ارگان منظوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه روان خواهند شد. همچنین عارضان در جریان انجام تشریفات تعیین موقف آنان در خاک فراسیون روسیه میتوانند معلومات اضافی و کمک حقوقی را از سازمان های همکار کمیشزنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان دریافت کنند.

چنانچه در ارگان منظوقی خدمات فدرال میگراسیون از دسترسی شما به تشریفات ملی اعطای پناهگاه ممانعت بعمل آمده است ، مراتب را باید بلافاصله به سازمان همکار کمیشزنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان اعلام کرد. در صورت امتناع از اعطای موقف پناهندگی یا پناهگاه موقت نیز باید هر چه زودتر مراتب را به سازمان مذکور اطلاع داد تا جهت ارایه حمایت حقوقی ضروری و بموقع اقدام شود. به یاد داشته باشید که عدم اقدام بموقع جهت تجدید نظر در فیصله میتواند دیپورت سریع از خاک فدراسیون روسیه را به دنبال داشته باشد.

8. چنانچه گمان میکنید که فاقد تابعیت میباشید ، چه باید کرد؟

کمیشزنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان در چوکات اعتبار نامه خود در جهت کاهش و جلوگیری از امر فقدان تابعیت مساعدت نموده و همچنین به افراد فاقد تابعیت در زمینه تحقق حقوق آنها و قبل از همه حق تابعیت کمک مینماید. چنانچه شما در موقعیت فقدان تابعیت قرار دارید یا در تشخیص تابعیت خود مشکل دارید، باید به کمیشزنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان یا سازمان همکار کمیشزنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان مراجعه کنید.

9. آدرس ها و تماس های مفید

ارگان های منظوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه

№	ارگان منظوقی خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	آدرس	تلفون	پست الکترونیکی/وب سایت
1	خدمات فدرالی میگراسیون روسیه	کوچه ویرخنايه رادیشوسکایه نمبر 1-4 ، مسکو، 107078	(495) 698-00-78	www.fms.gov.ru
2	اداره خدمات فدرالی میگراسیون روسیه مربوط شهرمسکو	کوچه بولشایه اوردینکا نمبر 4-16 ، مسکو 115035 ، کوچه کیرپینایه 32 ، متروی سیمیونوفسکایه	(499) 230-72-53 لین اضطراری: (499) 940-19-99 (499) 238-64-04 (499) 238-77-13 (499) 230-70-24	www.fmsmoscow.ru

6. اگر پولیس شما را ایستاد کرد یا بازداشت نمود، چه باید کرد؟

اگر شما را پولیس ایستاد کرد یا بازداشت نمود اسنادی را که از مضمون آنها اطلاع ندارید، امضا نکنید.

پرداخت نقدی جریمه "در محل" رشوه تلقی شده و میتواند باعث پیگرد جنایی طرفین گردد.

تقاضا کنید که مامور پولیس خود را معرفی نموده و رتبه خود را بگوید و اسناد خود را نشان بدهد. در صورت امکان نام، رتبه و نمبر حوزه پولیس را یادداشت کنید. زمان توقیف اداری نباید از 3 ساعت تجاوز کند. اما در صورت نیاز به بازرسی اسناد مشخص کننده هویت یا تحقیق چگونگی تخلف اداری زمان مذکور ممکن است تا 48 ساعت تمدید شود. ارگان های انتظامی باید در اسرع وقت مراتب را به اطلاع نزدیکان و / یا وکیل حقوقی شما یا مدیریت محل کار شما برسانند. اطمینان حاصل کنید که در پروتکل اداری معلومات مفصل در باره حوزه پولیس، کارمند پولیس که مسئولیت دوسیه شما را بعهده دارد و جزئیات تخلف انتسابی برای شکایت احتمالی درج شده باشد.

در صورت سوء استفاده از اختیارات و / یا سایر اعمال غیر قانونی کارمندان ارگان های انتظامی، مراتب را باید به نزدیک ترین حوزه پولیس اعلام کرد.

7. نقش کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان در فدراسیون روسیه چگونه است؟

نقش کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان در فدراسیون روسیه عبارت است از پشتیبانی از مساعی ارگان های دولتی فدراسیون روسیه در زمینه تکامل مستمر قوانین و پراکتیک اعطای پناهگاه بر طبق استاندارد های بین المللی. در عین حال کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان با مساعدت سازمان های همکار خود به افراد پناهجو در صورتی که آنان با مشکلاتی مواجه شوند، کمک میکند تا به تشریفات ملی اعطای پناهگاه دسترسی پیدا کنند.

کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان طرفدار جذب کامل (ادغام) پناهندگان قبول شده و افراد دارای پناهگاه موقت در فدراسیون روسیه، در کشور پذیرنده میباشد. کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان به افراد پناهجو و پناهندگان، چنانچه آنها چنین تمایلی داشته باشند، کمک میکند که به کشور متبوع خود عودت نمایند، مشروط بر اینکه عودت در وضعیت امن و تحت شرایط آبرومندانه صورت بگیرد.

خدمات کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان و سازمان های همکار کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان رایگان میباشد.

راجع به تمامی اشخاص یا سازمان هایی که در مقابل پول یا هر گونه پاداش دیگری پیشنهاد دسترسی به خدمات کمیشنی عالی ملل متحد امور پناهندگان و سازمان های همکار کمیشنی عالی ملل متحد امور پناهندگان را میکنند، باید بلافاصله به کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان اطلاع داد.

در صورت مراجعه افراد پناهجو به کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان و سازمان های همکار کمیشنی عالی ملل متحد در امور پناهندگان، معلومات عمومی در باره تشریفات ملی اعطای پناهگاه در فدراسیون روسیه در اختیار افراد مذکور قرار گرفته و آنان جهت انجام تشریفات تعیین موقف

در صورتی که تقاضا نامه شما مبنی بر اعطای پناهگاه موقت مورد قبول قرار گیرد ، شما گواهی نامه (کارت) اعطای پناهگاه موقت دریافت خواهید کرد. گواهی نامه (کارت) پناهگاه موقت به شما حق دریافت بیمه نامه صحتی اجباری را میدهد. مدت اعتبار موقوف پناهگاه موقت یک سال بوده و در طول این مدت باید کلیه اقدامات ممکن را در جهت بدست آوردن موقوف ثابت تری با مدت اعتبار بیشتر (مثلا اجازه نامه اقامت موقت) بعمل آورد. اگر شما اجازه نامه اقامت موقت دریافت کنید ، در اینصورت حق موقوف پناهگاه موقت شما نیز محفوظ است.

اگر اداره خدمات فدرالی میگراسیون تقاضا نامه شما در مورد اعطای پناهگاه موقت را رد کند ، شما همچنین از طریق محکمه یا مرجع اداری بالاتر حق تقاضای تجدید نظر در فیصله منفی را دارید. منظور اینکه شکایت نامه علیه فیصله منفی از کیفیت لازم برخوردار باشد ، باید تقاضا کرد که فیصله مستدل رد که در آن علل رد شدن شما بطور مفصل تشریح شده است ، ارایه شود. فقط با آگاهی از علل رد ، شما میتواید تشخیص دهید که آیا فیصله به درستی اتخاذ شده است و کدام جنبه های تقاضا نامه شما نیاز به دفاع در مرجع استیناف دارد.

شکایت نامه باید ظرف یک ماه بعد از دریافت جواب رد تسلیم شود. بعد از سپری شدن زمان مذکور ، اگر شما جهت تجدید نظر در فیصله اداره منطوقی میگراسیون اقدام نکنید یا بعد از دریافت جواب رد نهایی ، از نظر مقامات فدراسیون روسیه فردی محسوب میشوید که بصورت غیر قانونی در فدراسیون روسیه اقامت دارد. اگر شما نتوانید بر مبنای قانونی دیگر اقامت خود را در فدراسیون روسیه رسمیت ببخشید ، ممکن است مورد مجازات اداری از جمله جریمه ، بازداشت ، دیپورت یا اخراج قرار بگیرید.

توجه شما به این نکته جلب میشود که دولت روسیه در سال 2014 روش مخصوص اعطای پناهگاه موقت به اتباع اکراین را به اجرا گذاشته است که معلومات مفصل در این زمینه در سایت خدمات فدرال میگراسیون روسیه و ارگان های منطوقی آن موجود میباشد

5. در خاک فدراسیون روسیه شما از چه حقوق و وظایفی برخوردارید؟

طبق قانون فدرالی ”در باره پناهندگان“ شما از حقوق و وظایف معینی برخوردار میشوید (ماده 6 مربوط به افراد پناهجو ، مواد 8 و 10 مربوط به پناهندگان ، ماده 12 مربوط به افراد دارای پناهگاه موقت میباشد). حقوق شما از جمله عبارت است از حق ترجمان حرفه ای، کمک عاجل طبی. اشخاصی که موقوف پناهندگی و پناهگاه موقت دریافت کرده اند ، از حق کار بدون لزوم اخذ مجوز کار برخوردار میشوند. در مراکز اقامت موقت متعلق به خدمات فدرال میگراسیون روسیه به افراد پناهجو ، پناهندگان قبول شده و اشخاص دارای پناهگاه موقت اسکان داده میشود. (در صورتیکه شما فرد پناهجویی باشید که منتظر فیصله اعطای پناهگاه موقت است ، این مقررات در مورد شما اعمال نخواهد شد).

اولاد شما، صرف نظر از موقوف حقوقی شما یا داشتن راجستر در خاک فدراسیون روسیه، از حق تحصیلات متوسطه دولتی برخوردار میشوند.

وظیفه عمده شما عبارت است از رعایت قوانین فدراسیون روسیه.

معلومات مفصل را میتوان از طریق سایت www.fms.gov.ru، در جریان مشاوره با کارمندان اداره خدمات فدرالی میگراسیون ، در شعبه های خدمات فدرالی میگراسیون روسیه یا از طریق لین اضطراری مجانی 8-800 333 00 16 بدست آورد.

اگر تقاضانامه شما در مورد اعطای موقف پناهنده توسط ارگان منطوقی میگراسیون رد شود (مراتب حضوراً یا توسط ابلاغیه کتبی از طریق پست به اطلاع شما رسانیده خواهد شد) شما از حق استیناف در مورد فیصله منفی برخوردار میباشید. به موازات تسلیم شکایت نامه، به منظور تجدید نظر در فیصله، شما باید از ارگان منطوقی میگراسیون تقاضای ارایه فیصله مستدل منفی را کنید. فیصله منفی از طریق محکمه یا مرجع بالاتر خدمات فدرالی میگراسیون روسیه قابل تجدید نظر میباشد. در دوره انجام تشریفات تجدید نظر، گواهی نامه رسیدگی به اصل تقاضا نامه اعطای پناهندگی تمدید شده و شما موظف هستید که کلیه اسناد مربوطه را به ارگان منطوقی میگراسیون منظور اثبات تسلیم شکایت نامه ارایه نمائید.

اگر تقاضانامه اعطای موقف پناهندگی توسط ارگان منطوقی میگراسیون رد شود و اگر شما نخواهید از حق تجدید نظر استفاده کنید یا بعد از تجدید نظر، شما از امکان تسلیم تقاضانامه اعطای پناهگاه موقت برخوردار میباشید. در صورت تسلیم تقاضانامه اعطای پناهگاه موقت بلافاصله بعد از وصول فیصله رد تقاضای پناهندگی، گواهی نامه رسیدگی به اصل تقاضا نامه اعطای پناهندگی تمدید خواهد شد.

چنانچه در هر مرحله ای از تجدید نظر به نفع شما تصمیم گرفته شود، دوسیه شما به ارگان منطوقی میگراسیون جهت رسیدگی مجدد تقاضا نامه، مرجوع خواهد شد.

شکایت نامه باید ظرف یک ماه بعد از تاریخ دریافت جواب رد تسلیم شود. بعد از سپری شدن زمان مذکور، اگر شما برای تجدید نظر در فیصله منفی اداره منطوقی میگراسیون اقدام نکنید یا بعد از دریافت فیصله نهایی منفی در مورد دوسیه شما، از نظر مقامات فدراسیون روسیه فردی محسوب میشوید که بصورت غیر قانونی در فدراسیون روسیه اقامت دارد. اگر شما نتوانید بر مبنای قانونی دیگر اقامت خود را در فدراسیون روسیه رسمیت ببخشید، ممکن است مورد مجازات اداری از جمله جریمه، بازداشت، دیپورت یا اخراج قرار بگیرید.

4. تقاضا نامه اعطای پناهگاه موقت در فدراسیون روسیه را چگونه باید تسلیم کرد؟

اگر شما معتقد هستید که با وجود عدم اعطای موقف پناهندگی نمیتوانید به کشور متبوع خود برگردید، شما حق دارید درخواست اعطای پناهگاه موقت در فدراسیون روسیه را بکنید. در صورتیکه آزادی شما محدود بوده و شما نمی توانید حضوراً به ارگان منطوقی خدمات فدرال میگراسیون مراجعه نمائید، شما حق دارید تقاضا نامه خود را از طریق ریاست موسسه ای که در آن قرار دارید یا از طریق نماینده مختار خویش تسلیم کنید. ضمن تقاضای اعطای پناهگاه موقت، باید برای ارگان منطوقی میگراسیون دقیقاً تشریح کرد که هنگام اخذ تصمیم پیرامون موضوع اعطای پناهگاه موقت مشخصاً در مورد شما، کدام دلایل بشردوستانه باید مورد توجه قرار بگیرد.

ترتیب تسلیم تقاضا نامه عبارت است از مصاحبه، تکمیل آنکیت، معاینات صحتی الزامی. فیصله در مورد اعطای پناهگاه موقت باید ظرف 3 ماه از تاریخ تسلیم تقاضا نامه اتخاذ گردد. در طول دوره رسیدگی تقاضا نامه توسط ارگان منطوقی میگراسیون باید به شما گواهی نامه رسیدگی به تقاضا نامه اعطای پناهگاه موقت بدهند یا گواهی نامه رسیدگی به اصل ماهیت تقاضا نامه اعطای پناهندگی را در صورتیکه شما بلافاصله بعد از دریافت جواب رد در مورد اعطای پناهندگی درخواست پناهنده موقت کرده باشید تمدید نمایند.

اگر از رسیدگی به اصل تقاضا نامه شما امتناع شده باشد، به شما ابلاغیه رسمی در مورد تصمیم اتخاذی داده خواهد شد که از طریق محکمه یا مرجع اداری بالاتر (ارگان منطقی خدمات فدرالی میگراسیون) قابل تجدید نظر میباشد.

چنانچه تقاضا نامه شما برای رسیدگی اساساً قبول شده باشد، در اینصورت بمنظور مشخص نمودن دلایلی که بخاطر آنها از بازگشت به وطن خود هراس دارید، وجود شواهد کتبی، مسیر ورود به روسیه و امثالهم با شما مصاحبه مفصل انجام خواهند داد. آثار انگشت شما را گرفته و شما به اتفاق اعضای فامیل جهت انجام معاینات صحت الزامی روان خواهند کرد. تمام مخارج مربوط به معاینات صحتی بعهده دولت میباشد

به شما همچنین گواهی نامه رسیدگی به اصل تقاضا نامه اعطای پناهندگی داده خواهد شد که در طول 3 ماه که ارگان منطقی خدمات فدرالی میگراسیون موظف است پیرامون دوسیه شما تصمیم بگیرد اعتبار دارد. گواهی نامه رسیدگی به اصل تقاضا نامه اعطای پناهندگی سندی است که اقامت قانونی شما را در خاک فدراسیون روسیه تأیید میکند. از لحظه دریافت گواهی نامه مذکور شما حق دارید به شرکت های بیمه که در چوکات سیستم بیمه صحتی اجباری فعالیت دارند، مراجعه نموده و بیمه نامه صحتی اجباری را که در طول مدت رسیدگی به تقاضانامه شما حق دریافت خدمات صحتی رایگان را در پلی کلینیک محل اقامت واقعی شما میدهد، اخذ کنید. شما باید خود را در ارگان میگراسیون محل اقامت خود ثبت نموده و کلیه مقررات مربوط به ثبت را مراعات نمایید. در صورت عدم رعایت مقررات ثبت میگراسیون، ممکن است مورد مجازات اداری از قبیل جریمه قرار بگیرید.

در طول زمانی که تقاضا نامه شما توسط ارگان منطقی میگراسیون رسیدگی می شود، شما در برابر عودت اجباری به کشور متبوع خویش مصون نباشید. هر گونه اقدام در جهت تعقیب، اخراج یا دیپورت در طول این دوره نقض جدی حقوق بشر بشمار آمده و در صورت بروز چنین مواردی مراتب را باید به ارگان منطقی میگراسیون که گواهی نامه رسیدگی به اصل تقاضا نامه اعطای پناهندگی را صادر کرده است، به کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان و همچنین به سازمان همکاری کمیشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان اعلام کرد.

ارگان منطقی میگراسیون موظف است پیرامون تقاضا نامه شما ظرف 3 ماه از تاریخ تسلیم آن فیصله نماید. در موارد نادر و استثنایی مدت رسیدگی برای 3 ماه دیگر قابل تمدید میباشد. در این صورت گواهی نامه رسیدگی به اصل تقاضا نامه اعطای پناهندگی تمدید خواهد شد.

چنانچه در پایان زمان رسیدگی، ارگان منطقی میگراسیون فیصله نماید که شما واجد شرایط مندرج در تعریف پناهنده میباشید، به شما کارت (کتابچه) پناهنده داده خواهد شد. در صورتیکه بخواهید به خارج کشور مسافرت کنید، بنا به درخواست شما سند مسافرت پناهنده (عبور خط) صادر خواهد شد. علاوه بر آن بعد از یک سال اقامت در خاک فدراسیون روسیه بعنوان پناهنده، شما این حق را خواهید داشت که درخواست اعطای تابعیت روسیه را کنید. همچنین موقف پناهندگی به شما حق دریافت بیمه نامه صحتی اجباری را میدهد. (رجوع شود به فوق)

موقف پناهندگی برای مدت نامحدود اعطا میشود، اما شما موظف هستید که هر 1/5 سال یک بار جهت انجام تشریفات تجدید ثبت به ارگان منطقی خدمات فدرالی میگراسیون مراجعه نمائید.

1. چه کسی پناهنده محسوب می‌شود؟

طبق ماده 1 قانون فدرالی ”در باره پناهندگان“ پناهنده ”فردی است که بنا به دلیل هراسات کاملاً موجه از آزار و اذیت بر اساس اصل نژاد، مذهب، تابعیت، تعلق به گروه اجتماعی معین یا عقاید سیاسی در خارج از کشور متبوع خود حضور داشته و بنا بر هراسات مذکور نمیتواند یا نمیخواهد از حمایت کشور مذکور برخوردار باشد. اگر شما خودرا پناهنده می‌شمارید، باید تقاضای اعطای پناهندگی در خاک فدراسیون روسیه را نموده و از حمایت دولت به‌رمند شوید.

اگر شما معتقد هستید که واجد شرایط مندرج در تعریف پناهنده نمی‌باشید یا تقاضانامه شما در مورد اعطای موقف پناهندگی رد شده است، و باوجود این فکر میکنید که بنا به دلایل بشر دوستانه نمیتواند به کشور متبوع خود برگردید، مطابق ماده 12 قانون فدرالی ”در باره پناهندگان“ شما حق تسلیم تقاضا نامه اعطای پناهگاه موقت را دارید. علل موجه ممکن است بشرح زیر باشد: خطر واقعی شکنجه، کشته شدن یا سلب آزادی بطروق غیر قضایی، عدم امکات دریافت کمک های عاجل ضروری برای تداوی بیماری های خطرناک.

2. چه کسی مسئولیت تشخیص موقف پناهنده را بعهده دارد؟

مسئولیت تعیین موقف پناهنده و تامین حمایت حقوقی و نیز دفاع در برابر عودت اجباری به کشور مبدا بعهده دولت کشور پذیرنده (میزبان) میباشد. تعیین موقف پناهنده را در روسیه خدمات فدرالی می‌گراسیون روسیه از طریق ارگان های منطوقی خود انجام میدهد.

3. تقاضا نامه اعطای موقف پناهنده را در فدراسیون روسیه چگونه باید تسلیم کرد؟

چنانچه شما خودرا پناهنده می‌شمارید باید بلادرنگ به ارگان منطوقی خدمات فدرالی می‌گراسیون (اداره خدمات فدرالی می‌گراسیون) در محل اقامت خویش مراجعه نمایید. در صورتیکه آزادی شما محدود بوده و شما نمی‌توانید حضوراً به ارگان منطوقی خدمات فدرال می‌گراسیون روسیه مراجعه نمایید، شما حق دارید تقاضا نامه خود را از طریق ریاست موسسه ای که در آن قرار دارید یا از طریق نماینده مختار خویش تسلیم کنید. در اداره خدمات فدرالی می‌گراسیون باید دقیقاً ذکر کرد که بعلت وجود خطر در صورت بازگشت به کشور متبوع خود، شما تقاضا نامه اعطای موقف پناهندگی را تسلیم میکنید. اداره خدمات فدرالی می‌گراسیون موظف است تقاضا نامه شما را در مورد اعطای موقف پناهندگی، صرف نظر از نحوه و مدت اقامت شما در روسیه، وجود یا عدم وجود اسناد تشخیص هویت، جهت رسیدگی مقدماتی بپذیرد.

اگر شما به لسان روسی بلد نباشید، حق دارید از کمک مترجم حرفه ای که توسط اداره خدمات فدرالی می‌گراسیون بطور رایگان ارایه میشود، استفاده کنید.

در ظرف 5 روز بعد از رسیدگی مقدماتی، ارگان منطوقی خدمات فدرالی می‌گراسیون تصمیم خواهد گرفت که آیا تقاضا نامه شما اساساً رسیدگی خواهد شد یا خیر. ارگان منطوقی خدمات فدرالی می‌گراسیون به شما سند خواهد داد که مؤید آن است که شما برای دریافت پناهگاه اظهار تمایل نموده اید. سند مذکور در ظرف 5 روزی که رسیدگی مقدماتی صورت میگیرد، اعتبار دارد.



کمیشری عالی سازمان ملل
متحد در امور پناهندگان

معلومات برای اشخاصی که در جستجوی پناهندگی در فدراسیون روسیه اند

”هر شخصی حق دارد در برابر شکنجه و
تعقیب در سایر کشورها پناه جوید و از این
پناهگاه استفاده نماید“

ماده 14
اعلامیه جهانی حقوق بشر